

KONINKRIJK BELGIË	ROYAUME DE BELGIQUE
FEDERALE OVERHEIDSDIENST BINNENLANDSE ZAKEN	SERVICE PUBLIC FEDERAL INTERIEUR
Federaal Agentschap voor Nucleaire Controle	Agence fédérale de Contrôle nucléaire
@ - Koninklijk Besluit tot wijziging van het koninklijk besluit van 18 december 2002 tot regeling van de samenstelling en bevoegdheden van de Wetenschappelijke Raad voor Ioniserende Stralingen opgericht bij het Federaal Agentschap voor Nucleaire Controle	@ - Arrêté royal modifiant l'arrêté royal du 18 décembre 2002 déterminant la composition et les compétences du Conseil scientifique des Rayonnements ionisants établi auprès de l'Agence fédérale de Contrôle nucléaire
FILIP, Koning der Belgen, Aan allen die nu zijn en hierna wezen zullen, Onze Groet.	Philippe, Roi des Belges, A tous, présents et à venir, Salut.
Gelet op de wet van 15 april 1994 betreffende de bescherming van de bevolking en van het leefmilieu tegen de uit ioniserende stralingen voortvloeiende gevaren en betreffende het Federaal Agentschap voor nucleaire controle, artikel 37, eerste lid;	Vu la loi du 15 avril 1994 relative à la protection de la population et de l'environnement contre les dangers résultant des rayonnements ionisants et relative à l'Agence fédérale de Contrôle nucléaire, l'article 37, premier alinéa ;
Gelet op het koninklijk besluit van 18 december 2002 tot regeling van de samenstelling en bevoegdheden van de Wetenschappelijke Raad voor Ioniserende Stralingen opgericht bij het Federaal Agentschap voor Nucleaire Controle;	Vu l'arrêté royal du 18 décembre 2002 déterminant la composition et les compétences du Conseil scientifique des Rayonnements ionisants établi auprès de l'Agence fédérale de Contrôle nucléaire ;
Gelet op het advies van de Inspecteur van Financiën, gegeven op xxx;	Vu l'avis de l'Inspection des Finances, donné le xxx ;
Gelet op de akkoordbevinding van de Minister van Begroting, gegeven op;	Vu l'accord du Ministre du Budget, donné le xxx ;
Gelet op het advies n° ... van de Raad van State, gegeven op ..., met toepassing van artikel 84, §1, eerste lid, 2°, van de wetten op de Raad van State, gecoördineerd op 12 januari 1973;	Vu l'avis n° ... du Conseil d'Etat donné le ..., en application de l'article 84, §1 ^{er} , alinéa 1 ^{er} , 2°, des lois sur le Conseil d'Etat, coordonnées le 12 janvier 1973 ;
Op de voordracht van de Minister van Binnenlandse Zaken,	Sur la proposition de Notre Ministre de l'Intérieur,
Hebben Wij besloten en besluiten Wij :	Nous avons arrêté et arrêtons :
Artikel 1. Artikel 1 van het koninklijk besluit van 18 december 2002 tot regeling van de samenstelling en bevoegdheden van de	Article 1^{er}. L'article 1 ^{er} de l'arrêté royal du 18 décembre 2002 déterminant la composition et les compétences du Conseil scientifique des

<p>Wetenschappelijke Raad voor Ioniserende Stralingen opgericht bij het Federaal Agentschap voor Nucleaire Controle, vervangen bij het besluit van 28 augustus 2011, wordt aangevuld met de bepaling onder 3°, luidende:</p> <p>“3° Bel V: de stichting die werd opgericht bij notariële akte van 7 september 2007, bekendgemaakt in de bijlagen van het <i>Belgisch Staatsblad</i> van 9 oktober 2007, of haar rechtsoptvolger, die te beschouwen is als een entiteit bedoeld in artikel 14ter van de wet van 15 april 1994 betreffende de bescherming van de bevolking en van het leefmilieu tegen de uit ioniserende stralingen voortvloeiende gevaren en betreffende het Federaal Agentschap voor Nucleaire Controle.”</p>	<p>Rayonnements ionisants établi auprès de l'Agence fédérale de Contrôle nucléaire, remplacé par l'arrêté du 28 août 2011, est complété par un 3°, rédigé comme suit :</p> <p>« 3° Bel V : la fondation créée par acte notarié du 7 septembre 2007, publié dans les annexes du Moniteur belge du 9 octobre 2007, ou son successeur, devant être considérée comme une entité visée à l'article 14ter de la loi du 15 avril 1994 relative à la protection de la population et de l'environnement contre les dangers résultant des rayonnements ionisants et relative à l'Agence fédérale de Contrôle nucléaire. »</p>
<p>Art. 2. In artikel 2 van hetzelfde besluit, vervangen bij het besluit van 1 mei 2006, wordt het woord “nucleaire” ingevoegd tussen de woorden “nucleaire veiligheid,” en het woord “beveiliging”.</p>	<p>Art. 2. A l'article 2 du même arrêté, remplacé par l'arrêté du 1^{er} mai 2006, le mot « nucléaire » est inséré entre le mot « sécurité » et les mots « et de radioprotection ».</p>
<p>Art. 3. In artikel 3, § 3, van hetzelfde besluit, gewijzigd bij het besluit van 26 juli 2007, worden de volgende wijzigingen aangebracht:</p> <ul style="list-style-type: none"> 1° de woorden “de directeur-generaal van Bel V,” worden ingevoegd tussen de woorden “directeur-generaal van het Agentschap,” en de woorden “evenals de departementshoofden”; 2° de woorden “van het Agentschap” worden ingevoegd tussen de woorden “departementshoofden van de diensten” en de woorden “belast met het voorbereiden”. 	<p>Art. 3. A l'article 3, §3, du même arrêté, modifié par l'arrêté du 26 juillet 2007, les modifications suivantes sont apportées :</p> <ul style="list-style-type: none"> 1° les mots « le directeur général de Bel V, » sont insérés entre les mots « directeur général de l'Agence, » et les mots « ainsi que les chefs de département » ; 2° les mots « de l'Agence » sont insérés entre les mots « les chefs de département des services » et les mots « chargés de la préparation » . 3°
<p>Art. 4. Artikel 4 van hetzelfde besluit, gewijzigd bij het besluit van 28 augustus 2011, wordt vervangen als volgt:</p> <p>“Art. 4. De wetenschappelijke leden van de Raad zijn personen die gekozen worden omwille van een bijzondere kennis of ervaring inzake kernwetenschappen of nucleaire veiligheid. Ze beschikken over een bekwaamheid of ervaring in minstens één technisch-wetenschappelijk domein dat van belang is om de nucleaire</p>	<p>Art. 4. L'article 4 du même arrêté, modifié par l'arrêté du 28 août 2011, est remplacé comme suit :</p> <p>« Art. 4. Les membres scientifiques du Conseil sont des personnes qui sont choisies en fonction de leurs connaissances ou expérience particulières en matière de sciences nucléaires ou de sûreté nucléaire. Ils possèdent une compétence ou une expérience dans au moins un domaine technico-scientifique important</p>

<p>veiligheid, nucleaire beveiliging en stralingsbescherming te kunnen beoordelen in de verschillende stadia van de nucleaire cyclus, met inbegrip van het eindstadium van deze cyclus, en bij de verschillende toepassingen waar ioniserende straling gebruikt wordt.”</p>	<p>pour l'évaluation de la sûreté nucléaire, de la sécurité nucléaire et de la radioprotection lors des différentes phases du cycle nucléaire, en ce compris la phase finale de ce cycle, et dans le cadre des différentes applications impliquant l'utilisation des rayonnements ionisants. »</p>
<p>Art. 5. In artikel 5, §2, van hetzelfde besluit, vervangen bij het besluit van 28 augustus 2011, worden de volgende wijzigingen aangebracht:</p> <ul style="list-style-type: none"> 1° de woorden “via aangetekende brief” worden vervangen door de woorden “tegen ontvangstbewijs”; 2° de woorden “,met voor elke kandidaat een beschrijving van de bekwaamheid in de domeinen bedoeld in artikel 4,” ingevoegd tussen de woorden “Belgisch Staatsblad” en de woorden “en anderzijds uit een advies”; 3° het derde lid wordt opgeheven. 	<p>Art. 5. A l'article 5, §2, du même arrêté, remplacé par l'arrêté du 28 août 2011, les modifications suivantes sont apportées :</p> <ul style="list-style-type: none"> 1° les mots « par lettre recommandée » sont remplacés par les mots « contre accusé de réception » ; 2° les mots « avec pour chaque candidat une description de sa compétence dans les domaines visés à l'article 4, » sont insérés entre les mots « Moniteur belge, » et les mots « et d'autre part, en un avis » ; 3° le troisième alinéa est supprimé.
<p>Art. 6. Artikel 5, §3, van hetzelfde besluit, vervangen bij het besluit van 28 augustus 2011, wordt vervangen als volgt:</p> <p>“§ 3 De bevoegde Minister waakt er over dat in de volgende domeinen minstens één lid expert is:</p> <ul style="list-style-type: none"> 1° nucleaire geneeskunde; 2° kernfysica; 3° reactorenfysica en kritikaliteit; 4° nucleaire scheikunde en radiochemie; 5° technologie en veiligheid van kerninstallaties; 6° radiobiologie; 7° nucleaire beveiliging; 8° stralingsbescherming en bescherming van het leefmilieu tegen de gevaren van ioniserende stralingen.” 	<p>Art. 6. L'article 5, §3, du même arrêté, remplacé par l'arrêté du 28 août 2011, est remplacé comme suit :</p> <p>« §3. Le Ministre compétent veille à ce qu'au moins un membre soit expert dans chacun des domaines suivants :</p> <ul style="list-style-type: none"> 1° médecine nucléaire ; 2° physique nucléaire ; 3° physique des réacteurs et criticité ; 4° chimie nucléaire et radiochimie ; 5° technologie et sûreté des installations nucléaires ; 6° radiobiologie 7° sécurité nucléaire ; 8° radioprotection en 9° protection de l'environnement contre les dangers des rayonnements ionisants. »
<p>Art. 7. Artikel 5 van hetzelfde besluit, vervangen bij het besluit van 28 augustus 2011, wordt aangevuld met een paragraaf 7 luidende:</p> <p>“§ 7. De leden beschikken over een veiligheidsmachtiging van minstens het niveau “geheim”. De veiligheidsofficier van het Agentschap vraagt de veiligheidsmachtiging aan voor de leden die nog niet over zulke</p>	<p>Art. 7. L'article 5 du même arrêté, remplacé par l'arrêté du 28 août 2011, est complété par un paragraphe 7, rédigé comme suit :</p> <p>« §7. Les membres doivent posséder une habilitation de sécurité au moins du niveau « secret ». L'officier de sécurité de l'Agence sollicite l'habilitation de sécurité pour les membres qui ne possèdent pas encore cette</p>

<p>veiligheidsmachtiging beschikken. Het mandaat van een lid wiens veiligheidsmachtiging geweigerd of ingetrokken wordt, verstrijkt van rechtswege.”</p>	<p>habilitation de sécurité. Le mandat d'un membre dont l'habilitation de sécurité est refusée ou retirée échoit de plein droit. »</p>
<p>Art. 8. In artikel 6, §1, van hetzelfde besluit, vervangen bij het besluit van 28 augustus 2011, worden de volgende wijzigingen aangebracht:</p> <ul style="list-style-type: none"> 1° in het eerste lid worden de woorden “van de Raad” vervangen door de woorden “bedoeld in artikel 3, §1, 1°”; 2° in het tweede lid wordt het woord “periode” vervangen door het woord “termijn”; 3° in het tweede lid worden de woorden “is verlengbaar met een maximale periode van zes jaar” vervangen door de woorden “is hernieuwbaar met een termijn van telkens maximaal zes jaar”; 4° in het vierde lid worden de woorden “bedoeld in artikel 3, §1, 1°” ingevoegd na de woorden “oudste wetenschappelijk lid van de Raad. <p>Art. 9. In artikel 6, §2, van hetzelfde besluit, vervangen bij het besluit van 1 mei 2006 en gewijzigd bij het besluit van 28 augustus 2011, worden de volgende wijzigingen aangebracht:</p> <ul style="list-style-type: none"> 1° in het eerste lid worden de woorden “bij het bereiken van de pensioengerechtigde leeftijd,” opgeheven; 2° in het derde lid worden de woorden “bedoeld in artikel 3, §1, 1°” ingevoegd na de woorden “het oudste wetenschappelijk lid”; 	<p>Art. 8. A l'article 6, §1, du même arrêté, remplacé par l'arrêté du 28 août 2011, les modifications suivantes sont apportées :</p> <ul style="list-style-type: none"> 1° au premier alinéa, les mots « du Conseil » sont remplacés par les mots « visés à l'article 3, §1, 1° » ; 2° au deuxième alinéa, le mot « période » est remplacé par le mot « durée » ; 3° au deuxième alinéa, les mots « est prolongeable d'une période maximale de six ans » sont remplacés par les mots « est renouvelable pour une durée de chaque fois six ans au maximum » ; 4° au quatrième alinéa, les mots « visé à l'article 3, §1, 1° » sont insérés après les mots « le membre scientifique le plus âgé du Conseil”. <p>Art. 9. A l'article 6, §2, du même arrêté, remplacé par l'arrêté du 1^{er} mai 2006 et modifié par l'arrêté du 28 août 2011, les modifications suivantes sont apportées :</p> <ul style="list-style-type: none"> 1° au premier alinéa, les mots « en cas d'atteinte de l'âge de la pension légale » sont supprimés ; 2° au troisième alinéa, les mots « visé à l'article 3, §1, 1° » sont insérés après les mots « le membre scientifique le plus âgé ».
<p>Art. 10. In artikel 9 van hetzelfde besluit wordt de zin die aanvangt met de woorden “De Raad legt het” en eindigt met woorden “aan de bevoegde Minister” vervangen als volgt:</p> <p>“Elke wijziging van het huishoudelijk reglement moet goedgekeurd worden door een meerderheid van de leden met beslissende stem van de voltallige Raad. De Directeur-Generaal van het Agentschap legt het herziene huishoudelijk reglement binnen een termijn van</p>	<p>Art. 10. A l'article 9 du même arrêté, la phrase qui commence par les mots « Le Conseil le soumet » et se termine par les mots « au Ministre compétent » est remplacée comme suit :</p> <p>« Toute modification du règlement d'ordre intérieur doit être approuvée par une majorité des membres ayant voix délibérative du Conseil entier. Le Directeur général de l'Agence soumet la révision du règlement d'ordre intérieur au</p>

<p>twee maanden ter informatie voor aan de bevoegde Minister.”</p>	<p>Ministre compétent pour information dans un délai de deux mois. »</p>
<p>Art. 11. Artikel 10 van hetzelfde besluit, vervangen bij het besluit van 1 mei 2006, wordt vervangen als volgt:</p> <p>“Voor een geldige beraadslaging en beslissing is een meerderheid van de leden met beslissende stem van de voltallige Raad vereist.</p> <p>In die gevallen waarin leden van de Raad niet gerechtigd zijn deel te nemen aan de beraadslaging of beslissing wegens een persoonlijk of direct belang in de zin van artikel 11 van onderhavig besluit, wordt het quorum voor een geldige beraadslaging en beslissing vastgesteld op de meerderheid van de gerechtigde leden met beslissende stem van de voltallige Raad.</p> <p>Indien het vereiste quorum niet wordt bereikt, dan vergadert de Raad opnieuw binnen de maand en kan zij eveneens geldig beslissen indien ten minste drievierde van de aanwezige leden met beslissende stem ermee instemmen onder voorwaarde dat tenminste 6 leden met beslissende stem aanwezig zijn.”</p>	<p>Art. 11. L'article 10 du même arrêté, remplacé par l'arrêté du 1^{er} mai 2006, est remplacé comme suit :</p> <p>« Pour que le Conseil puisse délibérer et statuer valablement, une majorité des membres ayant voix délibérative du Conseil entier est requise.</p> <p>Dans les cas où des membres du Conseil ne peuvent participer à la délibération ou à la décision en raison d'un intérêt personnel ou direct au sens de l'article 11 du présent arrêté, le quorum requis pour délibérer et statuer valablement est fixé à la majorité des membres du Conseil entier qui ont voix délibérative et qui peuvent participer à la délibération ou à la décision.</p> <p>Si le quorum requis n'est pas atteint, le Conseil se réunit à nouveau dans un délai d'un mois et il ne peut statuer valablement que si moins trois quarts des membres présents ayant voix délibérative l'approuvent et à condition qu'au moins 6 membres ayant voix délibérative soient présents. »</p>
<p>Art. 12. In artikel 12 van hetzelfde besluit, gewijzigd bij het besluit van 28 augustus 2011, worden de volgende wijzigingen aangebracht:</p> <p>1° in het tweede lid worden in punt 1 de woorden “, artikel 3, §2” ingevoegd tussen de woorden “bedoeld in artikel 3, § 1, 1° en 2°” en de woorden “artikel 8 ontvangen”;</p> <p>2° in het tweede lid worden de woorden “of het lid dat hem overeenkomstig artikel 6, §1, vierde lid vervangt” ingevoegd tussen de woorden “de Voorzitter” en de woorden “ontvangt bovenop de zitpenningen”.</p>	<p>Art. 12. A l'article 12 du même arrêté, modifié par l'arrêté du 28 août 2011, les modifications suivantes sont apportées :</p> <p>1° au deuxième alinéa, point 1, les mots « , à l'article 3, §2 » sont insérés entre les mots « l'article 3, § 1^{er}, 1° et 2° » et les mots « et à l'article 8 » ;</p> <p>2° au deuxième alinéa, les mots « , ou le membre qui le remplace en vertu de l'article 6, §1, quatrième alinéa, » sont insérés entre les mots « le président » et les mots « reçoit en supplément des jetons de présence ».</p>

[illegible]

KONINKRIJK BELGIË	ROYAUME DE BELGIQUE
Federaal Agentschap voor Nucleaire Controle	Agence fédérale de Contrôle nucléaire
*****	*****
Koninklijk Besluit tot wijziging van het koninklijk besluit van 18 december 2002 tot regeling van de samenstelling en bevoegdheden van de Wetenschappelijke Raad voor Ioniserende Stralingen opgericht bij het Federaal Agentschap voor Nucleaire Controle	Arrêté royal modifiant l'arrêté royal du 18 décembre 2002 déterminant la composition et les compétences du Conseil scientifique des Rayonnements ionisants établi auprès de l'Agence fédérale de Contrôle nucléaire
Verslag aan de Koning	Rapport au Roi
Sire,	Sire,
Wij hebben de eer ter ondertekening van Uwe Majesteit een koninklijk besluit voor te leggen tot wijziging van het koninklijk besluit van 18 december 2002 tot regeling van de samenstelling en bevoegdheden van de Wetenschappelijke Raad voor Ioniserende Stralingen opgericht bij het Federaal Agentschap voor Nucleaire Controle.	J'ai l'honneur de soumettre à la signature de Votre Majesté un arrêté royal modifiant l'arrêté royal du 18 décembre 2002 déterminant la composition et les compétences du Conseil scientifique des Rayonnements ionisants établi auprès de l'Agence fédérale de Contrôle nucléaire.
Artikelsgewijze bespreking:	Commentaire des articles :
Artikel 1: Aan Bel V werd een bepalende rol toegekend op het vlak van de fysische controle in inrichtingen van klasse I en IIA door het Koninklijk besluit tot wijziging van het koninklijk besluit van 20 juli 2001 houdende algemeen reglement op de bescherming van de bevolking, van de werknemers en het leefmilieu tegen het gevaar van de ioniserende stralingen voor wat betreft de fysische controle en betreffende Bel V. Een definitie van Bel V wordt opgenomen in het besluit.	Article 1 ^{ier} : L'arrêté royal modifiant l'arrêté royal du 20 juillet 2001 portant règlement général de la protection de la population, des travailleurs et de l'environnement contre le danger des rayonnements ionisants en ce qui concerne le contrôle physique et relatif à Bel V a conféré à Bel V un rôle prépondérant sur le plan du contrôle physique des établissements de classe I et IIA. Une définition de Bel V est ajoutée dans l'arrêté.

<p>Artikel 2:</p> <p>De invoeging van het woord 'nucleaire' wijzigt niets aan de inhoud van het besluit, het betreft een verduidelijking van de bestaande tekst.</p>	<p>Article 2 :</p> <p>L'insertion du mot 'nucléaire' ne modifie pas l'arrêté sur le fond, mais elle clarifie le texte existant.</p>
<p>Artikel 3:</p> <p>De Directeur-generaal van Bel V zal de vergaderingen van de Wetenschappelijke Raad bijwonen.</p>	<p>Article 3 :</p> <p>Le Directeur général de Bel V assistera aux réunions du Conseil scientifique.</p>
<p>Artikelen 4, 5 en 6:</p> <p>De kennisdomeinen en de ervaringsgebieden van de leden van de Wetenschappelijke Raad werden herzien.</p> <p>De opsomming van bekwaamheidsdomeinen die in het vervangen artikel 4, tweed lid, opgenomen was kwam niet overeen met de opsomming van bekwaamheidsdomeinen in het vervangen artikel 5, §3.</p> <p>Enkel in de domeinen opgesomd in artikel 5, §3, moest minstens één lid expert zijn.</p> <p>Artikel 4 werd daarom herzien om de bekwaamheidsdomeinen van de leden te laten overeenstemmen met de domeinen waarin zij overeenkomstig de wet van 15 april 1994 gevraagd worden advies te verlenen. Deze bekwaamheidsdomeinen moeten opgenomen worden in het voorstel tot benoeming dat overgemaakt wordt aan de Minister.</p> <p>Dit voorstel bevat eveneens een rangschikking van de kandidaten.</p> <p>De vereiste dat er voor elk te begeven mandaat zo mogelijk twee kandidaten dienen te worden voorgesteld, wordt geschrapt.</p> <p>Bij het voorstel dat wordt geformuleerd aan de Minister zal rekening gehouden worden met de totaliteit van de expertises aanwezig binnen de Raad.</p>	<p>Articles 4, 5 et 6 :</p> <p>Les domaines de connaissance et d'expérience des membres du Conseil scientifique sont adaptés.</p> <p>L'énumération des domaines de compétence qui figurait dans l'article 4, second alinéa, du texte remplacé ne correspondait pas à l'énumération des domaines de compétence qui figurait dans l'article 5, §3, du texte remplacé.</p> <p>Au moins un membre doit être expert dans chacun des domaines énumérés à l'article 5, §3.</p> <p>En conséquence, l'article 4 a été révisé de telle sorte que les domaines de compétence des membres correspondent aux domaines dans lesquels il leur est demandé de rendre des avis en vertu de la loi du 15 avril 1994. Ces domaines de compétence doivent être mentionnés dans la proposition de nomination qui est transmise au Ministre.</p> <p>Cette proposition comporte également un classement des candidats.</p> <p>La disposition selon laquelle la proposition doit mentionner si possible au moins deux candidats pour chaque mandat à conférer est abrogée.</p> <p>La proposition formulée au Ministre doit tenir compte de la totalité des expertises présentes au sein du Conseil.</p>

<p>Indien de Minister dit advies niet volgt, zal hij er bij de benoeming over moeten waken dat er in de bekwaamheidsdomeinen vermeld in artikel 5, §3, minstens één lid expert is.</p>	<p>Si le Ministre choisit de ne pas suivre cet avis, il devra s'assurer lors de la nomination que le Conseil compte en son sein au moins un expert dans chacun des domaines de compétence énumérés à l'article 5, §3.</p>
<p>Artikel 7</p> <p>De leden van de Wetenschappelijke Raad voor Ioniserende Stralingen dienen om kennis te nemen van vergunningsdossiers, in bepaalde gevallen te beschikken over een veiligheidsmachtiging van het niveau "geheim". De veiligheidsofficier van het Agentschap vraagt de veiligheidsmachtiging aan voor de leden die nog niet over zulke veiligheidsmachtiging beschikken. Het mandaat van een lid wiens veiligheidsmachtiging geweigerd of ingetrokken wordt, verstrijkt van rechtswege.</p>	<p>Article 7 :</p> <p>Les membres du Conseil scientifique des Rayonnements ionisants doivent, dans certains cas, posséder une habilitation de sécurité du niveau « secret » pour pouvoir prendre connaissance des dossiers d'autorisation. L'officier de sécurité de l'Agence sollicite une habilitation de sécurité pour les membres qui ne possèdent pas encore cette habilitation. Le mandat d'un membre dont l'habilitation de sécurité est refusée ou retirée échoit de plein droit.</p>
<p>Artikelen 8, 9 en 11</p> <p>De opgenomen verduidelijking van de benoemings-, beraadslagings- en beslissingsregels bevordert de rechtszekerheid.</p> <p>Er is geen noodzaak om het mandaat van de Voorzitter op een vroegere leeftijd te beëindigen dan het mandaat van een lid van de Raad. Artikel 6 werd in die zin herzien.</p>	<p>Articles 8, 9 et 11 :</p> <p>Les précisions apportées aux règles de nomination, de délibération et de prise de décision renforcent la sécurité juridique.</p> <p>Il n'est pas nécessaire que le mandat du Président prenne fin à un âge moins avancé que le mandat de membre du Conseil. L'article 6 a été révisé en ce sens.</p>
<p>Artikel 10</p> <p>De wijze waarop het huishoudelijk reglement van de Raad wordt goedgekeurd wordt verduidelijkt.</p>	<p>Article 10 :</p> <p>La procédure d'approbation du règlement d'ordre intérieur du Conseil est clarifiée.</p>
<p>Artikel 12</p> <p>Een extra vergoeding kan worden gegeven aan de persoon die de Voorzitter van de Wetenschappelijke Raad dient te vervangen, overwegende dat een lid dat de Voorzitter vervangt tot er een nieuwe Voorzitter is</p>	<p>Article 12 :</p> <p>Une indemnité supplémentaire peut être versée à la personne amenée à remplacer le président du Conseil scientifique, dès lors que le membre qui remplace le Président jusqu'à la désignation d'un nouveau Président assume des</p>

aangeduid, in die periode gelijkaardige verantwoordelijkheden draagt als de Voorzitter.	responsabilités identiques à celles du Président au cours de cette période.
Ik heb de eer te zijn,	J'ai l'honneur d'être,
Sire,	Sire,
Van Uwe Majesteit, de zeer eerbiedige, en zeer getrouwe dienaar.	De votre Majesté, le très respectueux et très fidèle serviteur.
De Minister van Veiligheid en Binnenlandse zaken,	Le Ministre de la Sécurité et de l'Intérieur,
	
Pieter DE CREM	